

**Ordinanza
dell'Autorità federale di sorveglianza dei revisori
concernente l'accesso ai dati non accessibili al pubblico
(Ordinanza sui dati ASR, OD-ASR)**

del 14 novembre 2008 (Stato 1° gennaio 2016)

L'Autorità federale di sorveglianza dei revisori,
visto l'articolo 25 capoverso 2 dell'ordinanza del 22 agosto 2007¹ sui revisori (OSRev),
ordina:

Sezione 1: Disposizioni generali

Art. 1² Oggetto

La presente ordinanza disciplina l'accesso elettronico a dati non accessibili al pubblico (art. 26 cpv. 1 OSRev) da parte di altre autorità di sorveglianza svizzere ai sensi dell'articolo 22 della legge del 16 dicembre 2005³ sui revisori (LSR).

Art. 2 Dati non accessibili al pubblico

¹ Per dati non accessibili al pubblico s'intendono quelli non presenti nel registro dei revisori (art. 19 e seg. OSRev) e riportati nelle domande di abilitazione, nei documenti allegati a tali domande o nelle decisioni di abilitazione e in ogni altra fonte le cui informazioni sono necessarie all'applicazione della LSR⁴.

² I dati non accessibili al pubblico nonché la portata dell'accesso sono elencati nell'allegato.

**Sezione 2:
Condizioni per l'accesso elettronico ai dati non accessibili al pubblico**

Art. 3 Diritto applicabile

L'accesso elettronico ai dati non accessibili al pubblico è retto dalle disposizioni applicabili in materia di assistenza amministrativa e giudiziaria della legge federale

RU 2008 5259

¹ RS 221.302.3

² Nuovo testo giusta il n. 2 dell'all. all'O del 18 nov. 2015 sulla vigilanza sull'assicurazione malattie, in vigore dal 1° gen. 2016 (RU 2015 5165).

³ RS 221.302

⁴ RS 221.302

del 19 giugno 1992⁵ sulla protezione dei dati, dalla LSR⁶ e dalla relativa legislazione d'esecuzione.

Art. 4 Domanda d'accesso elettronico

¹ Le altre autorità di sorveglianza svizzere possono presentare all'autorità di sorveglianza una domanda di accesso elettronico a dati non accessibili al pubblico.⁷

² Nella domanda figurano le indicazioni seguenti:

- a. la conferma dell'adempimento delle condizioni necessarie per la comunicazione di dati non accessibili al pubblico;
- b. il tipo di informazioni o di documenti ai quali si richiede di accedere e lo scopo dell'accesso;
- c. le persone fisiche e le imprese di revisione interessate;
- d. cognome, nome e indirizzo delle persone autorizzate all'accesso.

³ Le altre autorità di sorveglianza svizzere devono inoltre soddisfare i requisiti tecnici stabiliti dall'autorità di sorveglianza e sostenere i costi per la predisposizione dell'accesso elettronico.⁸

Art. 5 Persone autorizzate all'accesso

¹ Le altre autorità di sorveglianza svizzere designano due persone alle quali intendono garantire l'accesso elettronico a dati non accessibili al pubblico.⁹

² Le suddette persone non possono trasferire a terzi la propria autorizzazione all'accesso.

Art. 6 Revoca o interruzione dell'accesso

L'autorità di sorveglianza si riserva il diritto di revocare o interrompere in qualsiasi momento l'accesso elettronico a dati non accessibili al pubblico, qualora le condizioni di cui agli articoli 4 e 5 non siano più adempiute.

Sezione 3: Entrata in vigore

Art. 7

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2009.

⁵ RS 235.1

⁶ RS 221.302

⁷ Nuovo testo giusta il n. 2 dell'all. all'O del 18 nov. 2015 sulla vigilanza sull'assicurazione malattie, in vigore dal 1° gen. 2016 (RU 2015 5165).

⁸ Nuovo testo giusta il n. 2 dell'all. all'O del 18 nov. 2015 sulla vigilanza sull'assicurazione malattie, in vigore dal 1° gen. 2016 (RU 2015 5165).

⁹ Nuovo testo giusta il n. 2 dell'all. all'O del 18 nov. 2015 sulla vigilanza sull'assicurazione malattie, in vigore dal 1° gen. 2016 (RU 2015 5165).

*Allegato*¹⁰
(art. 2 cpv. 2)

Catalogo dei dati non accessibili al pubblico ai quali le altre autorità di sorveglianza svizzere possono ottenere l'accesso elettronico

Legenda

Portata dell'accesso:

A: consultare

¹⁰ Aggiornato dal n. 2 dell'all. all'O del 18 nov. 2015 sulla vigilanza sull'assicurazione malattie, in vigore dal 1° gen. 2016 (RU **2015** 5165).

Catalogo dei dati non accessibili al pubblico e autorizzazioni all'accesso

Categorie di dati non accessibili al pubblico

Portata
dell'accesso

1. Dati relativi a persone fisiche

1.1. Dati contenuti nella domanda di abilitazione

Indirizzo e domicilio	A
Numero di telefono e indirizzo e-mail	A
Lingua desiderata per la corrispondenza	A
Data di nascita	A
Eventualmente, ditta o nome dell'impresa di revisione secondo l'iscrizione nel registro di commercio, indirizzo e numero del registro di commercio dell'impresa di revisione nel cui organo superiore di direzione o di amministrazione e/o nel cui organo di gestione siede il richiedente	A
Tipo di ciclo di formazione e data in cui è stato concluso	A
Eventuale lista delle attività esercitate sotto sorveglianza e con le quali è stata acquisita esperienza professionale, con indicazione delle informazioni seguenti: – ditta o nome del datore di lavoro – eventualmente, la divisione in cui è stata esercitata l'attività – data di inizio e fine dell'attività – grado di occupazione (in prevalenza tempo pieno o tempo parziale) – indicazione se l'attività è stata esercitata prevalentemente nel campo della contabilità e della revisione dei conti – cognome, nome e, se del caso, numero di registro della persona sotto la cui sorveglianza è stata esercitata l'attività	A
Per le domande di abilitazione a esercitare la funzione di perito revisore, eventualmente la lista delle attività esercitate senza sorveglianza durante le quali è stata acquisita esperienza professionale, con indicazione delle informazioni seguenti: – ditta o nome del datore di lavoro rispettivamente ditta o nome dell'impresa di revisione di cui la persona è o era titolare o co-titolare – eventualmente, la divisione in cui è stata esercitata l'attività – data di inizio e fine dell'attività – grado di occupazione (in prevalenza tempo pieno o tempo parziale) – indicazione se l'attività è stata esercitata prevalentemente nel campo della contabilità e della revisione dei conti	A
Eventualmente, data del superamento dell'esame di una formazione riconosciuta come prova delle conoscenze necessarie del diritto svizzero	A
Procedimenti penali o penali amministrativi passati in giudicato nei dieci anni precedenti la presentazione della domanda	A
Procedimenti di responsabilità civile o amministrativa nonché procedimenti davanti ad autorità di sorveglianza istituite da una legge speciale, ad organi sanzionatori ai sensi del diritto sulle borse o a organi professionali di categoria, passati in giudicato nei dieci anni precedenti l'inoltro della domanda e relativi a servizi di revisione prescritti dalla legge	A
Atti di carenza beni esistenti	A

Categorie di dati non accessibili al pubblico	Portata dell'accesso
---	----------------------

1.2. Dati contenuti nei documenti allegati alla domanda

Passaporto o carta d'identità validi	A
Diploma o attestato equivalente della conclusione di un ciclo di formazione secondo l'art. 4 cpv. 2 LSR ¹¹	A
Eventualmente, la conferma scritta del datore di lavoro concernente l'esperienza professionale sotto sorveglianza	A
Eventuale prova delle conoscenze necessarie del diritto svizzero con l'attestato che certifichi il superamento di un esame al termine di un ciclo di formazione riconosciuto	A
Estratto attuale del casellario giudiziale centrale (aggiornato ad almeno 3 mesi prima della data di presentazione della domanda), ed eventualmente delle sentenze cui si fa riferimento; le persone domiciliate da più di due anni all'estero devono presentare un estratto o attestato corrispondente dello Stato di domicilio	A
Procedimenti di responsabilità civile o amministrativa nonché procedimenti davanti ad autorità di sorveglianza istituite da una legge speciale, ad organi sanzionatori ai sensi del diritto sulle borse o a organi professionali di categoria, passati in giudicato nei dieci anni precedenti l'inoltro della domanda e relativi a servizi di revisione prescritti dalla legge	A
Estratto attuale del registro esecuzioni e fallimenti (aggiornato ad almeno 3 mesi prima della data di presentazione della domanda); le persone domiciliate all'estero devono presentare un estratto o attestato corrispondente dello Stato di domicilio. (In caso di cambiamenti di domicilio, l'autorità di sorveglianza si riserva il diritto di chiedere estratti o attestati precedenti.)	A
Eventuale documentazione che attesti l'acquisizione di esperienza professionale senza sorveglianza	A

2. Dati relativi alle imprese di revisione

2.1 Dati contenuti nella domanda di abilitazione di tutte le imprese di revisione

Eventualmente, indirizzo del sito internet	A
Lingua desiderata per la corrispondenza	A
Numero di membri appartenenti all'organo superiore di direzione o di amministrazione e all'organo di gestione	A
Dichiarazione attestante che tutti i capi revisori dispongono dell'abilitazione corrispondente a quella desiderata dall'impresa di revisione	A
Numero di persone che partecipano alla fornitura di servizi di revisione, elencando:	A
– le persone che dispongono dell'abilitazione corrispondente a quella desiderata dall'impresa di revisione;	
– le persone prive dell'abilitazione corrispondente	
Cognome, nome e indirizzo della persona autorizzata a firmare la domanda nonché cognome, nome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail della persona di contatto, ed eventualmente, del suo sostituto	A
Dichiarazione riguardo all'esistenza di un sistema di garanzia della qualità e, se del caso, menzione dello stesso; in assenza di un simile sistema, menzione dell'impegno dell'impresa di revisione di aderire entro il 31 agosto 2010 a un sistema di valutazione periodica della sua attività di controllo da parte di professionisti di pari grado	A

¹¹ RS 221.302

Categorie di dati non accessibili al pubblico	Portata dell'accesso
Procedimenti penali o procedimenti penali amministrativi passati in giudicato nei dieci anni precedenti la presentazione della domanda	A
Procedimenti di responsabilità civile o amministrativa nonché procedimenti davanti ad autorità di sorveglianza istituite da una legge speciale, ad organi sanzionatori ai sensi del diritto sulle borse o a organi professionali di categoria, passati in giudicato nei dieci anni precedenti l'inoltro della domanda e relativi a servizi di revisione prescritti dalla legge	A
<i>2.2 Dati supplementari contenuti nella domanda di abilitazione a esercitare la funzione di impresa di revisione sotto sorveglianza statale</i>	
Dichiarazione riguardo all'esistenza di un'assicurazione sufficiente contro i rischi in materia di responsabilità civile o di garanzie finanziarie equivalenti	A
Lista dei procedimenti giudiziari o procedimenti penali amministrativi pendenti in materia di servizi di revisione, nei confronti dell'impresa di revisione o dei suoi collaboratori	A
Eventuale elenco delle società con azioni quotate in borsa i cui conti annuali o di gruppo vengono sottoposti a verifica, con menzione delle informazioni seguenti: – ditta o nome, sede e numero del registro di commercio della società con azioni quotate in borsa – tipo di società con azioni quotate in borsa (art. 727 cpv. 1 n. 1 CO¹²) – se del caso, nome e sede della borsa presso la quale sono quotati i titoli di partecipazione o le obbligazioni della società con azioni quotate in borsa – le norme relative al rendiconto in base alle quali la società con azioni quotate in borsa allestisce il proprio conto annuale ed eventualmente il conto di gruppo – cognome, nome e numero di registro del capo revisore – data dell'assunzione del mandato da parte del capo revisore	A
Eventualmente nome e indirizzo dell'autorità estera di sorveglianza dei revisori e numero di abilitazione o di registro estero, se l'impresa di revisione sottostà a un'autorità estera di sorveglianza dei revisori riconosciuta dal Consiglio federale	A
<i>2.3 Dati contenuti nei documenti allegati da tutte le imprese di revisione</i>	
Estratto attuale del registro di commercio; nel caso di imprese di revisione con sede all'estero, estratto della succursale in Svizzera (aggiornato ad almeno 3 mesi prima della data di presentazione della domanda)	A
Lista dei membri dell'organo di gestione, indicandone cognome, nome, domicilio, luogo d'origine, data di nascita, professione ed eventuale numero di registro	A
Descrizione scritta del sistema di garanzia della qualità dei servizi di revisione applicato secondo le indicazioni dell'autorità di sorveglianza con indicazione riguardo allo standard applicato	A
Eventuali decisioni o sentenze finali nell'ambito di procedimenti penali o penali amministrativi	A
Eventuali decisioni o sentenze finali inerenti procedimenti di responsabilità civile o amministrativa, procedimenti davanti ad autorità di sorveglianza istituite da una legge speciale o davanti a organi sanzionatori ai sensi del diritto sulle borse oppure davanti a organi professionali di categoria, relativi a servizi di revisione prescritti dalla legge	A
Estratto attuale del registro esecuzioni e fallimenti (aggiornato ad almeno 3 mesi prima della data di presentazione della domanda)	A

Categorie di dati non accessibili al pubblico	Portata dell'accesso
<i>2.4 Dati supplementari contenuti nei documenti allegati dalle imprese di revisione che presentano domanda di abilitazione a esercitare la funzione di impresa di revisione sotto sorveglianza statale</i>	
Statuti attuali o contratto di società attuale nonché regolamenti organizzativi e interni o documenti equivalenti	A
Descrizione scritta e rappresentazione grafica dei rapporti di proprietà, compresi gli accordi tra proprietari e altre possibilità di controllo o di influsso determinante	A
Lista dei membri appartenenti all'organo superiore di direzione o di amministrazione nonché all'organo di gestione, indicandone cognome, nome, domicilio, luogo d'origine, data di nascita, professione ed eventuale numero di registro; per i membri non abilitati a esercitare la funzione di revisore o perito revisore va prodotto anche un estratto attuale del casellario giudiziale centrale e del registro delle esecuzioni e fallimenti (aggiornati ad almeno 3 mesi prima della data di presentazione della domanda)	A
Descrizione scritta e rappresentazione grafica della struttura esterna dell'impresa (struttura del gruppo e della partecipazione), incluse le filiali in Svizzera e all'estero, le succursali e ogni significativa partecipazione diretta e indiretta, con indicazione delle attività e dei rispettivi conti annuali	A
Descrizione scritta e rappresentazione grafica (organigramma) della struttura interna dell'impresa e della direzione, con i nomi dei responsabili dei singoli settori	A
Se disponibili, rapporti di gestione degli ultimi tre esercizi, inclusi l'eventuale conto di gruppo e le relative relazioni di revisione	A
Contratto d'assicurazione o documentazioni e attestati di garanzie finanziarie equivalenti	A
Per ogni società con azioni quotate in borsa, una presentazione di tutti gli onorari corrisposti per le prestazioni fornite negli ultimi due anni, suddivisi per prestazioni di revisione e altre prestazioni	A
Descrizione delle misure volte a garantire l'indipendenza dell'impresa di revisione	A
Descrizione delle misure volte a garantire l'osservanza delle disposizioni concernenti la documentazione e la conservazione	A
Descrizione delle misure adottate a livello di società e di mandato per assicurare la qualità dei servizi di revisione (art. 12 LSR)	A
3. Altri dati	
Tutti gli altri dati raccolti dall'autorità di sorveglianza nell'ambito dell'applicazione della LSR	A

